

II. SPLOŠNI POGOJI POGODBE ZA BLAGO

II.1. OPREDELITEV POJMOV

V tej pogodbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov (v besedilu so izpisani *ležeče*):

„**zaledna služba**“: notranji sistem(-i), ki ga (jih) stranki uporabljata za obdelavo elektronskih računov;

„**kršitev obveznosti**“: stranka ne izpolni ene ali več svojih pogodbenih obveznosti;

„**zaupne informacije ali dokument**“: vsaka informacija ali dokument, ki jo ena stranka prejme od druge stranke ali do katere ima posamezna stranka dostop v okviru *izvajanja pogodbe*. To ne sme zajemati javno dostopnih informacij;

„**nasprotje interesov**“: položaj, kadar je pri izvajalcu ogroženo nepristransko in objektivno *izvajanje pogodbe* ali je prisoten negativen vpliv na to izvajanje iz družinskih, čustvenih, političnih ali narodnostnih razlogov, zaradi gospodarskega interesa ali drugega neposrednega ali posrednega osebnega interesa izvajalca, z njim *povezanih oseb* ali osebja ali katere koli tretje osebe, ki je povezana s predmetom pogodbe;

„**sporočilo EDI**“ (elektronska izmenjava podatkov): sporočilo, ustvarjeno in izmenjano z elektronskim prenosom poslovnih in upravnih podatkov od računalnika do računalnika z uporabo dogovorjenega standarda;

„**sistem za elektronsko izmenjavo**“: je sistem za elektronsko izmenjavo, ki izpolnjuje zahteve iz člena 148 finančne uredbe³²;

„**IEU**“: institucija Evropske unije;

„**višja sila**“: vsaka nepredvidljiva in neizogibna okoliščina ali dogodek, na katerega stranki ne moreta vplivati in ki posamezni stranki preprečuje izpolnitev obveznosti iz pogodbe. Take okoliščine ali dogodka se ne sme pripisati dolžnikovi malomarnosti. Kršitve obveznosti ali malomarnost podizvajalcev, motnje v dobavi, napake na opremi ali materialu ali zamude pri njunem zagotavljanju ter delovni spori, stavke in finančne težave ne spadajo pod *višjo silo*, razen če niso neposredna posledica zadevnega primera *višje sile*;

„**uradno obvestilo**“ (ali „uradno obvestiti“): oblika pisnega sporočanja med strankama po navadni ali elektronski pošti, ki pošiljatelju zagotavlja trden dokaz, da je bilo sporočilo dostavljeno zadevnemu prejemniku;

„**goljufija**“: dejanje ali opustitev dejanja z namenom pridobitve protipravne premoženjske koristi za storilca ali drugo osebo, ki škoduje finančnim interesom Unije in se nanaša na: i)

³² Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. julija 2018 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, spremembi uredb (EU) št. 1296/2013, (EU) št. 1301/2013, (EU) št. 1303/2013, (EU) št. 1304/2013, (EU) št. 1309/2013, (EU) št. 1316/2013, (EU) št. 223/2014, (EU) št. 283/2014 in Sklepa št. 541/2014/EU ter razveljavitvi Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 (UL L 193, 30.7.2018, str. 1), <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/?uri=CELEX:32018R1046>.

uporabo ali predložitev lažnih, nepravilnih ali nepopolnih izjav ali dokumentov, kar ima za posledico poneverbo ali nezakonito zadrževanje sredstev iz proračuna Unije, ii) nerazkritje informacij ob kršitvi specifične obveznosti, z enakim učinkom ali iii) uporabo takšnih sredstev za namene, ki so drugačni od namenov, za katere so bila sredstva prvotno odobrena, kar škoduje finančnim interesom Unije;

„huda kršitev poklicnih pravil“: kršitev veljavnih zakonov ali drugih predpisov ali etičnih standardov stroke, ki ji pripada izvajalec ali *povezana oseba*, vključno z vsemi ravnanji, ki vodijo k spolnemu ali drugemu izkoriščanju ali zlorabi, ali kakršnim koli krivdnim ravnanjem izvajalca ali *povezane osebe*, ki vpliva na njeno strokovno verodostojnost in je storjeno naklepno ali iz hude malomarnosti;

„interoperabilnostno omrežje“: neodvisne platforme tretjih strani, ki uveljavljajo evropske standarde in direktive o čezmejni interoperabilnosti na določenem področju;

„nepravilnost“: vsaka kršitev določbe zakonodaje Unije, ki je posledica dejanja ali opustitve dejanja gospodarskega subjekta, ki je ali bi lahko škodovala proračunu Unije ali proračunu, ki ga Unija upravlja;

„obvestilo“ (ali „obvestiti“): oblika pisnega sporočanja med strankama, vključno z elektronskim sporočanjem;

„izvajanje pogodbe“: izvajanje nalog in zagotavljanje kupljenega blaga za javnega naročnika s strani izvajalca;

„osebje“: osebe, ki so neposredno ali posredno zaposlene ali pogodbeno zaposlene pri izvajalcu za izvajanje pogodbe;

„portal“: portal EU za financiranje in razpise; sistem za elektronsko izmenjavo, ki ga upravlja Evropska komisija, uporablja pa ga skupaj z drugimi institucijami, organi, uradi ali agencijami EU za upravljanje financiranja, nagrad in javnih naročil;

„nasprotje poklicnih interesov“: položaj, v katerem izvajalčeve predhodne ali sedanje poklicne dejavnosti vplivajo na njegovo sposobnost izvajanja pogodbe v skladu z ustreznim standardom kakovosti;

„povezana oseba“: vsaka fizična ali pravna oseba, ki je član upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa izvajalca ali ima pooblastila za zastopanje, odločanje ali nadzor v zvezi z izvajalcem;

II.2. VLOGE IN PRISTOJNOST V PRIMERU SKUPNE PONUDBE

Kadar skupina gospodarskih subjektov, ki nima pravne osebnosti ali pravne sposobnosti, predloži skupno ponudbo, se en član skupine imenuje za vodjo skupine.

II.3. NEODVISNOST DOLOČB

Vsaka določba te pogodbe je neodvisna in ločena od drugih določb, razen če je bistvena za soglasje strank. Če je določba nezakonita, neveljavna ali neizvršljiva v kakršnem koli obsegu ali taka postane, jo je treba ločiti od preostale pogodbe. To ne vpliva na zakonitost, veljavnost

ali izvršljivost drugih določb pogodbe, ki ostanejo v celoti veljavne. Nezakonito, neveljavno ali neizvršljivo določbo je treba nadomestiti z zakonito, veljavno in izvršljivo nadomestno določbo, ki čim bolj ustreza dejanskemu namenu strank v nezakoniti, neveljavni ali neizvršljivi določbi. Tako določbo je treba nadomestiti v skladu s členom II.11. Pogodbo je treba razlagati, kot da je od začetka svoje veljavnosti vsebovala nadomestno določbo.

II.4. DOBAVA BLAGA

II.4.1 Izvajalec mora izpolnjevati minimalne zahteve, določene v razpisnih zahtevah. To vključuje skladnost z veljavnimi obveznostmi na področju okoljskega, socialnega in delovnega prava, določenega z zakonodajo Unije, nacionalno zakonodajo in kolektivnimi pogodbami ali mednarodnimi določbami s področja okoljskega, socialnega in delovnega prava iz Priloge X k Direktivi 2014/24/EU³³, ter skladnost z obveznostmi varstva podatkov iz uredb (EU) 2016/679³⁴ in (EU) 2018/1725³⁵.

II.4.2 Če ni drugače določeno, so vsa obdobja, navedena v pogodbi, izražena v koledarskih dneh.

II.4.3 Izvajalec se ne sme predstavljati kot zastopnik javnega naročnika in mora tretje osebe obvestiti, da ne pripada evropski javni službi.

II.4.4 Izvajalec je odgovoren za *osebje*, ki izvaja pogodbo, in izvaja pooblastila nad svojim *osebjem* brez vmešavanja javnega naročnika. Izvajalec mora obvestiti svoje *osebje*, da:

- (a) ne sme sprejeti neposrednih navodil od javnega naročnika in
- (b) da njihovo sodelovanje pri dobavi blaga ne pomeni delovnega ali pogodbenega razmerja z javnim naročnikom.

II.4.5 Izvajalec mora zagotoviti, da je *osebje*, ki izvaja pogodbo, in morebitno prihodnje nadomestno *osebje* ustrezno strokovno usposobljeno in ima izkušnje, potrebne za dobavo blaga, glede na morebitne pogoje za sodelovanje iz razpisnih zahtev.

II.4.6 Na podlagi utemeljene zahteve javnega naročnika mora izvajalec zamenjati člana *osebja*, ki:

- (a) nima ustreznega strokovnega znanja za dobavo blaga ali
- (b) je povzročil motnjo v poslovnih prostorih javnega naročnika.

³³ UL L 94, 28.3.2014, str. 65.

³⁴ Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (UL L 119, 4.5.2016, str. 1), <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/?uri=CELEX:32016R0679>).

³⁵ Uredba (EU) 2018/1725 z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39), <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/PDF/?uri=CELEX:32018R1725&from=SL>.

Izvajalec nosi stroške zamenjave svojega *osebja* in je odgovoren za morebitno zamudo pri dobavi blaga, ki je posledica zamenjave *osebja*. Preden se izvajalec odloči zamenjati člana *osebja*, mu mora najprej dati možnost, da predloži pripombe.

II.4.7 Izvajalec mora evidentirati vsako težavo, ki vpliva na njegovo sposobnost dobave blaga, in jo sporočiti javnemu naročniku. V poročilu mora opisati težavo ter navesti, kdaj se je začela in katere ukrepe je sprejel za njeno rešitev.

II.4.8 Izvajalec mora v skladu s členom 137(1) *finančne uredbe* brez odlašanja obvestiti javnega naročnika o vseh spremembah situacij za izključitev, kot so bile prijavljene.

II.4.9 Dobava

(a) Rok za dobavo

Rok za dobavo se določi v skladu s členom I.3.

(b) Datum, čas in kraj dobave

Javnemu naročniku se pisno sporoči točni datum dobave v roku iz člena I.3. Vse blago je treba dobaviti na dogovorjeni kraj dobave med urami iz člena I.3.

Ne glede na veljavni Incoterm iz člena I.3.3 mora izvajalec prevzeti vse stroške in tveganja v zvezi z dobavo blaga na kraj dobave.

(c) Dobavnica

Ob vsaki dobavi blaga se predloži dobavnica v dveh izvodih, ki ju izvajalec ali njegov prevoznik ustrezno datira in podpiše ter sta opremljena s številko *pogodbe* in podatki o dobavljenem blagu. En izvod dobavnice mora javni naročnik podpisati in ga vrniti izvajalcu ali njegovemu prevozniku.

II.4.10 Potrdilo o skladnosti

Javni naročnik s podpisom dobavnice, kot je določeno v točki (c) člena II.4.9, zgolj potrdi, da je bilo blago dobavljeno, ne pa tudi, da je blago skladno s pogodbo.

Skladnost dobavljenega blaga je treba potrditi tako, da javni naročnik podpiše temu namenjeno potrdilo najpozneje mesec dni po datumu dobave, razen če je v posebnih pogojih ali v razpisnih zahtevah določeno drugače.

Skladnost je treba potrditi le, če so izpolnjeni vsi pogoji, določeni v pogodbi, ter če je blago skladno z razpisnimi zahtevami.

Če javni naročnik zaradi razlogov, za katere je odgovoren izvajalec, ne more sprejeti blaga, mora i tem uradno obvestiti izvajalca najpozneje do roka za potrditev skladnosti.

II.4.11 Skladnost dobavljenega blaga s pogodbo

Blago, ki ga izvajalec dobavi javnemu naročniku, mora biti glede količine, kakovosti, cene in embalaže skladno s *pogodbo*.

Da bi bilo skladno, mora blago:

- (a) ustrezati opisu iz razpisnih zahtev in imeti značilnosti blaga, ki ga je izvajalec javnemu naročniku dobavil kot vzorec ali model;
- (b) biti primerno za kakršen koli poseben namen, za katerega ga potrebuje javni naročnik in na katerega je izvajalca opozoril ob sklenitvi te pogodbe, izvajalec pa ga je sprejel;
- (c) biti primerno za namene, za katere je običajno uporabljeno tovrstno blago;
- (d) pokazati visokokakovostne standarde in rezultate, ki so običajni pri tovrstnem blagu in ki jih lahko javni naročnik smiselno pričakuje glede na naravo blaga in ob upoštevanju vseh javnih izjav o posebnih značilnostih blaga, ki jih je dal izvajalec, proizvajalec ali njegov predstavnik, zlasti pri oglaševanju ali etiketiranju; v skladu z naj sodobnejšo tehnologijo v panogi in ob upoštevanju določb te pogodbe, zlasti razpisnih zahtev in pogojev razpisa;
- (e) biti pakirano v skladu z zahtevami iz člena II.4.15(a) in v skladu z običajno metodo za tovrstno blago ali, če ta pogoj ni izpolnjen, na način, ki je namenjen ohranitvi in zaščiti blaga.

II.4.12 Odpravljanje neskladnosti

Izvajalec je javnemu naročniku odgovoren za vsako neskladnost, ki obstaja v času preverjanja blaga.

V primeru neskladnosti je javni naročnik, ne glede na člen II.14 o pogodbeni odškodnini, ki velja za celotno ceno zadevnega blaga, upravičen:

- (a) bodisi do brezplačne uskladitve blaga s pogodbo, in sicer s popravilom ali zamenjavo;
- (b) bodisi do ustreznega znižanja cene v skladu s členom II.15.

Vsako popravilo ali zamenjavo je treba opraviti v razumnem roku in brez večjih nevšečnosti za naročnika, ob upoštevanju vrste blaga in namena, za katerega ga potrebuje javni naročnik.

Izraz „brezplačen“ v odstavku (a) se nanaša na stroške, nastale pri usklajevanju blaga s pogodbo, zlasti poštnino ter stroške dela in materiala.

II.4.13 Montaža

Če se tako zahteva v razpisnih zahtevah (Priloga I), mora izvajalec montirati dobavljeno blago v enem mesecu, razen če ni drugače določeno v posebnih pogojih.

Vsaka neskladnost zaradi napačne inštalacije blaga mora veljati za enakovredno neskladnosti samega blaga, če je inštalacija vključena v pogodbo in je blago inštaliral izvajalec ali je bila inštalacija opravljena na njegovo odgovornost. Enako velja, če naj bi izdelek montiral javni naročnik in je nepravilna montaža posledica pomanjkljivih navodil za montažo.

II.4.14 Storitve v zvezi z blagom

Če se tako zahteva v razpisnih zahtevah, je treba opraviti ustrezne storitve v zvezi z blagom.

II.4.15 Splošne določbe glede blaga

- (a) Pakiranje

Blago je treba pakirati v odporne škatle ali zaboje ali na kakršen koli drug način, ki zagotavlja, da vsebina ostane nedotaknjena, in preprečuje, da bi se ta poškodovala ali kvarila. Embalaža, palete itd. skupaj z vsebino ne smejo tehtati več kot 500 kg.

Za palete mora veljati, da so embalaža za enkratno uporabo in se jih ne sme vračati, razen če ni drugače določeno v posebnih pogojih ali v razpisnih zahtevah (Priloga I). Vsako škatlo je treba vidno opremiti z etiketo, ki vsebuje naslednje podatke:

- ime javnega naročnika in naslov za dobavo,
- ime izvajalca,
- opis vsebine,
- datum dobave,
- številko in datum *pogodbe*,
- številčno oznako ES proizvoda.

Za blago, ki ni pakirano v skladu s tem členom, se šteje, da je neskladno v smislu člena II.4.11(e).

(b) Jamstvo:

Za blago mora izvajalec zagotoviti jamstvo za vse napake v proizvodnji ali materialu za obdobje dveh let od datuma dobave, razen če je v razpisnih zahtevah določeno daljše obdobje.

Izvajalec mora jamčiti, da so bila pridobljena vsa dovoljenja in pooblastila, ki so potrebna za proizvodnjo in prodajo blaga.

Izvajalec mora ob upoštevanju narave blaga in namena, za katerega ga potrebuje javni naročnik, na lastne stroške, v razumnem času in brez večjih nevšečnosti za javnega naročnika, zamenjati vse dele, ki se poškodujejo ali pokvariijo v obdobju jamstva ob običajni uporabi.

Izvajalec je odgovoren za vsako neskladnost, ki obstaja v času dobave, tudi če se ta opazi šele pozneje.

Izvajalec je odgovoren tudi za vsako neskladnost, ki se pojavi po dobavi in jo je mogoče pripisati neizpolnjevanju njegovih obveznosti, vključno s tem, da ni zagotovil, da bo blago, uporabljeno za običajne ali posebne namene, določeno obdobje obdržalo svojo določeno kakovost ali lastnosti.

Če se zamenja del nekega blaga, mora za nadomestni del veljati jamstvo pod istimi pogoji za nadaljnje enako dolgo obdobje, kot je predvideno zgoraj.

Če se ugotovi, da napaka izvira iz sistematske napake pri konstrukciji, mora izvajalec zamenjati ali spremeniti vse enake dele v ostalem blagu, ki je del naročila, tudi če ti deli še niso povzročili težav. V tem primeru je treba obdobje jamstva podaljšati, kakor je navedeno zgoraj.

II.4.16 Če izvajalec ne dobavi blaga v skladu s pogodbo ali če blaga ne dobavi v skladu s pričakovanimi ravnmi kakovosti, določenimi v razpisnih zahtevah, lahko javni naročnik, tudi če takšne neizpolnjene obveznosti pomenijo kršitev, ki bi lahko sprožila uporabo člena II.17.1, brez predhodnega obvestila izvajalcu o neizpolnjevanju obveznosti ali sodnega posredovanja odloči, da bo te obveznosti na stroške izvajalca

izpolnila tretja oseba. Javni naročnik *uradno obvesti* izvajalca o svoji odločitvi o njegovi zamenjavi in razlogih za to.

Vsaka takšna zamenjava ne vpliva na odgovornost izvajalca in ne posega v druge pravice in pravna sredstva javnega naročnika, med drugim tudi njegovo pravico zahtevati odškodnino v skladu s členom II.17, ki je zamenjava ne bi krila.

II.5. SPOROČANJE MED STRANKAMA

II.5.1. Načini in sredstva sporočanja

Vsa obvestila, sporočanje informacij ali izmenjava dokumentov na podlagi pogodbe morajo biti v pisni obliki in v jeziku pogodbe ter morajo po potrebi jasno navajati številko pogodbe.

Sporočanje med strankama lahko poteka:

- v elektronski obliki prek sistema za elektronsko izmenjavo v skladu z določbami člena II.5.2,
- v elektronski obliki prek elektronske pošte v skladu z določbami člena II.5.3,
- v papirni obliki, po pošti – po kurirski službi s potrdilom o prejemu ali s priporočeno pošto s povratnico v skladu z določbami člena II.5.4.

Posebna pravila glede tega, kdaj se šteje, da so bila uradna obvestila prejeta, so navedena v oddelkih II.5.2.2, II.5.3.2 in II.5.4.2 spodaj.

Kontaktne podatke, ki se uporabljajo za vse sporočanje med strankama, so navedeni v členu I.6.

II.5.2. Sporočanje prek sistema za elektronsko izmenjavo

Javni naročnik lahko uporablja sistem za elektronsko izmenjavo za vse izmenjave sporočil z izvajalcem med izvajanjem pogodbe.

Če sporočanje prek sistema za elektronsko izmenjavo ovirajo dejavniki, na katere ena od strank ne more vplivati, vključno s tehničnimi težavami, mora stranka, ki prva ugotovi težavo, o tem takoj *obvestiti* drugo stranko, obe pa morata sprejeti potrebne ukrepe za ponovno vzpostavitev sporočanja prek sistema za elektronsko izmenjavo. Po takem *obvestilu* stranki uporabita alternativna sredstva sporočanja, dokler se ponovno ne vzpostavi sporočanje prek sistema za elektronsko izmenjavo. Določbe, ki se uporabljajo za alternativna sredstva sporočanja, so opisane v členih II.5.3 in II.5.4 spodaj.

Če sistem za elektronsko izmenjavo začasno ni dostopen, se ne šteje, da je stranka pošiljateljica *kršila svojo obveznost* glede pošiljanja sporočila v določenem roku. V vsakem primeru si javni naročnik iz razlogov, povezanih z neprekinjenim poslovanjem, pridržuje pravico, da kadar koli uporabi alternativna sredstva sporočanja.

II.5.2.1. Datum sporočanja prek sistema za elektronsko izmenjavo za ostala sporočila, razen uradnih obvestil

Na splošno se šteje, da so bila *obvestila* prek sistema za elektronsko izmenjavo poslana, ko jih je stranka pošiljateljica poslala (tj. na dan in ob uri, ko so bila poslana prek sistema za elektronsko izmenjavo), kakor je navedeno v časovnih dnevniških datotekah.

II.5.2.2. Datum sporočanja prek sistema za elektronsko izmenjavo za uradna obvestila

Datum prejema *uradnih obvestil*, poslanih prek sistema za elektronsko izmenjavo, bo datum in čas pregleda sporočila, kakor je navedeno v časovnih dnevniških datotekah. Za *uradna obvestila*, ki niso bila pregledana v 10 dneh po pošiljanju, se bo štelo, da so pregledana.

II.5.3. Sporočanje po elektronski pošti

Pri sporočanju po elektronski stranki pošljeta svoja sporočila na elektronska naslova, navedena v členu I.6.

II.5.3.1 Datum sporočil, poslanih prek elektronske pošte, za ostala sporočila, razen uradnih obvestil

Brez poseganja v člen II.18 spodaj in točko 31.3 Priloge I k finančni uredbi se šteje, da so bila *obvestila* po elektronski pošti poslana in da je stranka prejemnica elektronsko sporočilo prejela na dan, ko je bilo to odposlano, če je bilo poslano na e-naslov, naveden v členu I.6, in nima značilnosti, ki bi lahko razumno preprečile njegovo pravilno dostavo (na primer pošiljanje izjemno obsežnih elektronskih sporočil, katerih dostava je lahko blokirana zaradi velikosti, ali elektronskih sporočil, ki vsebujejo elemente, ki bi jih večina filtrov neželene elektronske pošte blokirala). Stranka pošiljateljica mora biti zmožna predložiti dokazilo o datumu pošiljanja. Če stranka pošiljateljica elektronsko sporočilo pošlje na elektronski naslov iz člena I.6 in prejme obvestilo o neuspeli dostavi, mora sprejeti vse razumne ukrepe za zagotovitev, da druga stranka prejme zadevno sporočilo.

II.5.3.2 Datum sporočil, poslanih prek elektronske pošte, za uradna obvestila

Za *uradna obvestila* po elektronski pošti se šteje, da so bila prejeta na datum pošiljanja povratnega elektronskega sporočila, ki izrecno ali implicitno potrjuje prejem. Če stranka, ki je poslala *uradno obvestilo*, takšnega elektronskega sporočila ne prejme v 10 dneh, je treba *uradno obvestilo* ponovno poslati po kurirski službi s potrdilom o prejemu ali s priporočeno pošto (glej člen II.5.4.2 spodaj).

II.5.4. Sporočanje po pošti

Praviloma se pošta uporablja izjemoma za *uradna obvestila* in kot alternativno sredstvo sporočanja, kadar druga sredstva niso na voljo.

Pri sporočanju po pošti bi morali stranki poslati svoje dopise na poštna naslova, navedena v členu I.6.

II.5.4.1. Datum sporočil, poslanih po pošti, za ostala sporočila, razen uradnih obvestil

Brez poseganja v člen 116 *finančne uredbe* se za *obvestila* po pošti šteje, da so bila poslana na datum prejema s strani stranke prejemnice.

Stranka prejemnica s svojo zavrnitvijo seznanitve s sporočilom ne more preprečiti učinka sporočila.

Za račune, poslani javnemu naročniku po pošti, se šteje, da so prejeti na dan, ko jih evidentira pooblaščen služba odgovornega odredbodajalca.

II.5.4.2. Datum sporočil, poslanih po pošti, za uradna obvestila

Za *uradna obvestila*, poslana po kurirski službi s potrdilom o prejemu, se šteje, da so bila prejeta na dan, naveden v potrdilu o prejemu. Za *uradna obvestila*, poslana s priporočeno pošto s povratnico, se šteje, da so bila prejeta bodisi na dan prejema, ki ga evidentira poštna služba, bodisi na rok za prevzem na pošti.

II.6. ODGOVORNOST

- II.6.1** Izvajalec izvaja pogodbo na lastno odgovornost. Izvajalec javnemu naročniku jamči in ga odveže odgovornosti za kakršno koli tožbo ali zahtevek tretje osebe zaradi škode ali izgube, ki je nastala med *izvajanjem pogodbe* ali zaradi njenega izvajanja (vključno s povezanimi stroški, kot so stroški odvetnika).
- II.6.2** Če tako zahteva ustrezna veljavna zakonodaja, mora izvajalec skleniti zavarovanje proti tveganjem in škodi v zvezi z izvajanjem pogodbe. Skleniti mora tudi ustrezno dopolnilno zavarovanje, ki se zahteva v skladu z običajno prakso v tej gospodarski panogi. Na zahtevo mora javnemu naročniku predložiti dokazilo o zavarovalnem kritju.
- II.6.3** Razen v primeru *višje sile* je izvajalec odgovoren za izgubo ali škodo, ki jo utрпи javni naročnik med izvajanjem ali zaradi izvajanja pogodbe in je posledica kršitve, za katero je odgovoren izvajalec, tudi v primeru podizvajanja, vendar samo do trikratne višine skupnega zneska *pogodbe*. Če pa je škoda ali izguba nastala zaradi hude malomarnosti ali namerne kršitve s strani izvajalca, *povezane osebe, njegovega osebja* ali podizvajalcev, ali če je bila povzročena poškodba življenja ali telesne celovitosti osebe, pa tudi v primeru tožbe zoper javnega naročnika s strani tretje osebe zaradi kršitve njenih pravic intelektualne lastnine, je izvajalec odgovoren za celotni znesek škode ali izgube.
- II.6.4** Če tretja oseba v zvezi z *izvajanjem pogodbe* vloži tožbo zoper javnega naročnika, mu mora izvajalec nuditi pomoč v sodnem postopku, vključno s posredovanjem v podporo javnemu naročniku na podlagi zahteve.
Če je ugotovljena odgovornost javnega naročnika do tretje osebe, ki jo je povzročil izvajalec med *izvajanjem* ali zaradi *izvajanja pogodbe*, se uporablja člen II.6.1. V tem primeru se omejitve odgovornosti iz člena II.6.3 ne uporabljajo.
- II.6.5** Če izvajalec vključuje dva ali več gospodarskih subjektov (tj. ki so predložili skupno ponudbo), so vsi solidarno odgovorni javnemu naročniku za *izvajanje pogodbe*.
- II.6.6** Javni naročnik ni odgovoren za škodo ali izgubo, ki jo izvajalec utрпи med *izvajanjem* ali zaradi *izvajanja pogodbe*, razen če je škoda ali izguba nastala zaradi namerne kršitve ali hude malomarnosti s strani javnega naročnika.

II.7. NASPROTJE INTERESOV IN NASPROTJE POKLICNIH INTERESOV

- II.7.1** Izvajalec mora sprejeti vse potrebne ukrepe za preprečitev vsakega *nasprotja interesov* ali *nasprotja poklicnih interesov*.
- II.7.2** Izvajalec mora čim prej pisno *obvestiti* javnega naročnika o vsaki okoliščini, ki bi lahko med *izvajanjem pogodbe* pomenila *nasprotje interesov* ali *nasprotje poklicnih interesov*. Izvajalec mora nemudoma sprejeti ukrepe, da se ta okoliščina odpravi.

Javni naročnik lahko stori kar koli od naslednjega:

- (a) preveri, ali je izvajalec sprejel ustrezen ukrep;
- (b) zahteva, naj izvajalec v določenem roku sprejme dodaten ukrep, da se ta okoliščina odpravi.

II.7.3 Izvajalec mora o zadevnih obveznostih pisno obvestiti:

- (a) svoje *osebje*;
- (b) vse *povezane osebe*;
- (c) tretje osebe, ki sodelujejo pri *izvajanju pogodbe*, vključno s podizvajalci.

Poskrbeti mora tudi, da zgoraj navedene osebe ne pridejo v okoliščine, v katerih bi lahko nastopila nasprotja interesov.

II.8. ZAUPNOST

II.8.1 Javni naročnik in izvajalec morata zaupno obravnavati vse informacije ali dokumente ne glede na njihovo obliko, ki se razkrijejo pisno ali ustno in se nanašajo na *izvajanje pogodbe*.

II.8.2. Posamezna stranka:

- (a) ne sme uporabiti *zaupnih informacij ali dokumentov* za noben drug namen razen za izpolnjevanje svojih obveznosti iz *pogodbe* brez predhodnega pisnega soglasja druge stranke;
- (b) mora zagotoviti za take *zaupne informacije ali dokumente* enako raven varstva, kot jo uporablja za varstvo lastnih *zaupnih informacij ali dokumentov*, ter jih vsekakor obravnavati s potrebno skrbnostjo;
- (c) ne sme neposredno ali posredno razkriti *zaupnih informacij ali dokumentov* tretjim osebam brez predhodnega pisnega soglasja druge stranke.

II.8.3 Za javnega naročnika in izvajalca veljajo obveznosti glede zaupnosti iz tega člena med izvajanjem pogodbe in tako dolgo, dokler informacije ali dokumenti ostanejo zaupni, razen če:

- (a) se stranka, ki razkrije informacije, ne strinja, da stranko prejemnico predčasno odveže obveznosti glede zaupnosti;
- (b) *zaupne informacije ali dokumenti* ne postanejo javni, vendar ne s *kršitvijo* obveznosti glede zaupnosti;
- (c) ni razkritje *zaupnih informacij ali dokumentov* določeno z veljavno zakonodajo.

II.8.4 Izvajalec mora od vseh *povezanih oseb* in svojega *osebja* ter tretjih oseb, ki sodelujejo pri *izvajanju pogodbe*, zahtevati, naj se pisno zavežejo, da bodo ravnale v skladu s tem členom. Na zahtevo javnega naročnika mora izvajalec predložiti dokument, ki dokazuje prevzem take zaveze.

II.8.5 Javni naročnik ima pravico dati *zaupne informacije ali dokumente* (kateri koli njihov del) na voljo svojemu osebju in osebju drugih institucij, agencij in organov Unije ter drugim osebam in subjektom, ki delajo za javnega naročnika ali z njim sodelujejo. To vključuje druge izvajalce ali podizvajalce in njihovo osebje, ki morajo biti seznanjeni z njimi za izvajanje pogodbe, in so seznanjeni, da jih morajo obravnavati zaupno, ter jih zavezujejo obveznosti glede zaupnosti, ki niso manj omejevalne kot obveznosti javnega naročnika glede zaupnosti, določene v tem oddelku.

II.8.6 Stranka prejemnica bo na zahtevo druge stranke vrnila vse kopije in zapise *zaupnih informacij ali dokumentov* druge stranke, in ne bo hranila nobenih kopij ali evidenc *zaupnih informacij ali dokumentov* druge stranke.

II.9. OBDELAVA OSEBNIH PODATKOV

II.9.1 Obdelava osebnih podatkov s strani javnega naročnika

Vsi osebni podatki, ki so vključeni v pogodbo ali se nanjo nanašajo, vključno z njenim izvajanjem, se obdelujejo v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725³⁶. Take podatke upravljavec podatkov obdeluje izključno za namene izvajanja, upravljanja in spremljanja pogodbe.

Izvajalec ali katera koli druga oseba, katere osebne podatke obdeluje upravljavec podatkov v zvezi s to pogodbo, ima posebne pravice kot posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, v skladu s poglavjem III (členi 14–25) Uredbe (EU) 2018/1725, zlasti pravico do dostopa, popravka ali izbrisa svojih osebnih podatkov in pravico do omejitve ali, kadar je potrebno, pravico do ugovora obdelavi ali pravico do prenosljivosti podatkov.

Če ima izvajalec ali katera koli druga oseba, katere osebni podatki se obdelujejo v zvezi s to pogodbo, kakršna koli vprašanja glede obdelave svojih osebnih podatkov, se obrne na upravljavca podatkov. Lahko se obrne tudi na pooblaščen osebo za varstvo podatkov pri upravljavcu podatkov. Ima pravico, da kadar koli vloži pritožbo pri Evropskem nadzorniku za varstvo podatkov.

Podrobnosti v zvezi z obdelavo osebnih podatkov so na voljo v obvestilu o varstvu podatkov iz člena I.7.

II.9.2 Obdelava osebnih podatkov s strani izvajalca

Obdelava osebnih podatkov s strani izvajalca mora izpolnjevati zahteve iz Uredbe (EU) 2018/1725 in se izvajati izključno za namene, ki jih določi upravljavec.

Izvajalec upravljavcu pomaga pri izpolnjevanju obveznosti upravljavca, da odgovori na zahteve za uresničevanje pravic osebe, katere osebni podatki se obdelujejo v zvezi s to pogodbo, kot je določeno v poglavju III (členi 14–25) Uredbe (EU) 2018/1725. Izvajalec o takih zahtevah brez odlašanja obvesti upravljavca.

³⁶ Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES, <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/?uri=CELEX%3A32018R1725>.

Izvajalec lahko ukrepa samo na podlagi dokumentiranih pisnih navodil in pod nadzorom upravljavca, zlasti kar zadeva namene obdelave, vrste podatkov, ki se lahko obdelujejo, prejemnike podatkov in sredstva, ki jih imajo posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, na voljo za uresničevanje svojih pravic.

Izvajalec *osebju* omogoči dostop do podatkov v obsegu, ki je nujno potreben za *izvajanje*, upravljanje in spremljanje pogodbe. Izvajalec mora zagotoviti, da je *osebje*, ki je pooblaščen za obdelavo osebnih podatkov, zavezano k zaupnosti ali ga k zaupnosti zavezuje ustrezen zakon v skladu z določbami člena II.8.

Izvajalec sprejme ustrezne tehnične in organizacijske varnostne ukrepe ob ustreznem upoštevanju tveganj, ki so povezana z obdelavo, ter narave, obsega, okoliščin in namenov obdelave, da po potrebi zlasti zagotovi:

- (a) psevdonimizacijo in šifriranje osebnih podatkov;
- (b) zmožnost zagotoviti stalno zaupnost, celovitost, dostopnost in odpornost sistemov in storitev za obdelavo;
- (c) zmožnost pravočasno povrniti razpoložljivost in dostop do osebnih podatkov v primeru fizičnega ali tehničnega incidenta;
- (d) postopek rednega testiranja, ocenjevanja in vrednotenja učinkovitosti tehničnih in organizacijskih ukrepov za zagotavljanje varnosti obdelave;
- (e) ukrepe za zaščito osebnih podatkov pred nenamernim ali nezakonitim uničenjem, izgubo, spremembo, nepooblaščenim razkritjem ali dostopom do osebnih podatkov, ki so poslani, shranjeni ali kako drugače obdelani.

Izvajalec brez nepotrebnega odlašanja in najpozneje v 48 urah po tem, ko se seznaní s kršitvijo, o zadevnih kršitvah varstva osebnih podatkov *obvesti* upravljavca. V takih primerih izvajalec upravljavcu zagotovi vsaj naslednje informacije:

- (a) vrsto kršitve varstva osebnih podatkov, po možnosti tudi kategorije in približno število zadevnih posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, ter vrste in približno število zadevnih evidenc osebnih podatkov;
- (b) verjetne posledice kršitve;
- (c) ukrepe, ki se sprejmejo ali predlagajo za obravnavanje kršitve, vključno z, če je to primerno, ukrepi za ublažitev morebitnih škodljivih učinkov kršitve.

Izvajalec nemudoma obvesti upravljavca podatkov, če po njegovem mnenju navodilo krši Uredbo (EU) 2018/1725, Uredbo (EU) 2016/679 ali druge določbe Unije ali držav članic o varstvu podatkov, kakor so navedene v razpisnih zahtevah.

Izvajalec pomaga upravljavcu pri izpolnjevanju njegovih obveznosti v skladu s členi 33 do 41 iz Uredbe (EU) 2018/1725, da:

- (a) zagotovi skladnost z obveznostmi varstva podatkov iz te uredbe v zvezi z varnostjo obdelave ter zaupnostjo elektronskih sporočil in imeniki uporabnikov omrežja ali opreme;
- (b) *obvesti* Evropskega nadzornika za varstvo podatkov o kršitvi varstva osebnih podatkov;
- (c) brez nepotrebnega odlašanja obvesti posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, kadar je to ustrezno, o kršitvi varstva osebnih podatkov;
- (d) po potrebi izvede ocene učinka v zvezi z varstvom podatkov in predhodna posvetovanja.

Izvajalec vodi evidenco vseh dejanj obdelave podatkov, ki se izvajajo v imenu upravljavca, prenosov osebnih podatkov, kršitev varstva podatkov, odgovorov na zahteve za uresničevanje pravic oseb, katerih osebni podatki se obdelujejo, in zahtev tretjih oseb za dostop do osebnih podatkov.

Za javnega naročnika velja Protokol št. 7 k Pogodbi o delovanju Evropske unije o privilegijih in imunitetah Evropske unije, zlasti glede nedotakljivosti arhivov (vključno s fizično lokacijo podatkov in storitev, kot je določeno v členu I.7.2) in varnosti podatkov, ki vključuje osebne podatke, shranjene v imenu javnega naročnika v prostorih izvajalca ali podizvajalca.

Izvajalec brez odlašanja *obvesti* javnega naročnika o vseh pravno zavezujočih zahtevah za razkritje osebnih podatkov, ki se obdelujejo v imenu javnega naročnika, s strani kakršnega koli nacionalnega javnega organa, vključno z organom iz tretje države. Izvajalec ne sme omogočiti dostopa do takih podatkov brez predhodnega pisnega dovoljenja javnega naročnika.

Izvajalec osebnih podatkov ne sme obdelovati v daljšem obdobju od tistega iz člena II.22.2. Izvajalec po izteku tega obdobja v skladu z odločitvijo upravljavca bodisi vrne vse osebne podatke, ki so bili obdelani v imenu upravljavca, in njihove kopije, in sicer brez nepotrebnega odlašanja in v skupno dogovorjeni obliki, bodisi te osebne podatke učinkovito izbriše, razen če zakonodaja Unije ali nacionalna zakonodaja zahteva daljše shranjevanje osebnih podatkov.

Če je del ali celotna obdelava osebnih podatkov oddana v podizvajanje tretji osebi, izvajalec za namene člena II.10 pisno prenese obveznosti iz členov I.7.2 in II.9.2 na te osebe, vključno s podizvajalci. Na zahtevo javnega naročnika izvajalec predloži dokument, ki dokazuje prevzem take obveznosti.

II.10. PODIZVAJANJE

II.10.1 Brez predhodnega pisnega dovoljenja javnega naročnika izvajalec ne sme dati pogodbe v podizvajanje tretjim osebam, ki niso navedene v njegovi ponudbi.

II.10.2 Tudi če javni naročnik izvajalcu dovoli dajanje pogodbe v podizvajanje, izvajalec ostane zavezan svojim pogodbenim obveznostim in v celoti odgovoren javnemu naročniku za *izvedbo te pogodbe*.

II.10.3 Izvajalec mora zagotoviti, da podizvajalska pogodba ne vpliva na pravice javnega naročnika na podlagi te pogodbe, zlasti členov II.8 in II.22.

II.10.4 Javni naročnik lahko zahteva, naj izvajalec zamenja podizvajalca, za katerega se ugotovi, da je v okoliščinah, opredeljenih v točkah (d) in (e) člena II.17.1. Stroške take zamenjave krije izvajalec.

II.11. SPREMEMBE

II.11.1 Spremembe pogodbe morajo biti pisne in opravljene pred izpolnitvijo vseh pogodbenih obveznosti. Sprejetje ali plačilo računa, ki vsebuje sklic na splošne pogoje izvajalca, s strani javnega naročnika ne pomeni veljavne spremembe *pogodbe* in ne pomeni, da se ti splošni pogoji uporabljajo za *pogodbo*.

II.11.2 Spremembe ne smejo imeti takega učinka na pogodbo, da bi lahko spremenile prvotne pogoje postopka oddaje javnega naročila ali povzročile neenako obravnavo ponudnikov.

II.12. PRENOS POGODBE NA TRETJO OSEBO

II.12.1 Izvajalec ne sme prenesti pravic in obveznosti, ki izhajajo iz pogodbe.

II.12.2 Z odstopanjem od prejšnje določbe se lahko v ustrezno utemeljenih izjemnih okoliščinah pravice in/ali obveznosti, ki izhajajo iz *pogodbe*, prenesejo s predhodnim pisnim dovoljenjem javnega naročnika. To dovoljenje se izda ali ne po lastni presoji javnega naročnika in na zahtevo izvajalca. V zahtevi izvajalca se podrobno navedejo izjemne okoliščine, na katerih zahteva temelji, in identiteta predvidenega prevzemnika. Javni naročnik lahko zahteva dodatne informacije.

II.12.3 Pravica ali obveznost, ki jo izvajalec prenese brez dovoljenja iz predhodne določbe, ni izvršljiva zoper javnega naročnika. Odstopnik bo tako ostal solidarno povezan s prevzemnikom v razmerju do javnega naročnika.

II.13. VIŠJA SILA

II.13.1 Stranka, na katero vpliva *višja sila*, o tem nemudoma *obvesti* drugo stranko, pri čemer navede naravo okoliščin, njihovo verjetno trajanje in predvidene posledice.

II.13.2 Stranka ni odgovorna za zamudo ali neizpolnitev obveznosti v skladu s pogodbo, če je taka zamuda ali neizpolnitev rezultat *višje sile*. Če izvajalec ne more izpolniti svojih pogodbenih obveznosti zaradi *višje sile*, ima pravico do plačila samo za dejansko dobavljeno blago, za katerega se pridobi potrdilo o skladnosti.

II.13.3 Stranki morata sprejeti vse potrebne ukrepe, da čim bolj zmanjšata morebitno škodo zaradi *višje sile*.

II.13.4 *Višja sila* zadrži *izvajanje pogodbe*, kot je določeno v členu II.16, ali povzroči odpoved pogodbe, kot je določeno v členu II.17. Učinki zadržanja izvajanja pogodbe zaradi *višje sile* na trajanje so določeni v členu I.3.4.

II.14. POGODBENA ODŠKODNINA ZA ZAMUDO PRI DOBAVI

II.14.1. Zamuda pri dobavi

Če izvajalec ne izpolni pogodbenih obveznosti v veljavnih rokih, določenih v tej *pogodbi*, lahko javni naročnik za vsak dan zamude zahteva plačilo pogodbene odškodnine, ki se izračuna po naslednji enačbi:

$$0,3 \times (V/d)$$

pri čemer je

V cena zadevne nabave ali blaga;

d trajanje, navedeno v pogodbi za dobavo zadevne nabave ali blaga ali, če to ni mogoče, trajanje *izvajanja pogodbe* iz člena 3 Glavnih pogojev, izraženo v dneh.

Pogodbena odškodnina za zamudo pri dobavi se lahko naloži skupaj z znižanjem cene pod pogoji iz člena II.15 ali zamenjavo izvajalca pod pogoji iz člena II.4.16.

Zahtevek za pogodbeno odškodnino ne vpliva na (a) odgovornost izvajalca za škodo, ki je pogodbeno odškodnina ne bi krila, (b) pravice javnega naročnika v skladu s členom II.17 niti (c) pravice javnega naročnika v skladu s členom II.4.16 ali (d) katero koli drugo pravico ali pravno sredstvo, do katerih je javni naročnik lahko upravičen na podlagi pogodbe.

II.14.2. Postopek

Javni naročnik mora *uradno obvestiti* izvajalca, da namerava uveljavljati pogodbeno odškodnino zaradi zamude pri dobavi, in navesti ustrezen izračunani znesek.

Izvajalec ima po prejemu uradnega obvestila na voljo 30 dni za predložitev pripomb. Če pripomb ne predloži, postane sklep izvršljiv dan po izteku roka za predložitev pripomb.

Če izvajalec pripombe predloži, mora javni naročnik ob upoštevanju zadevnih pripomb *obvestiti* izvajalca:

(a) o umiku namere glede uveljavljanja pogodbene odškodnine ali

(b) o dokončni odločitvi za uveljavitev pogodbene odškodnine in ustreznem znesku.

II.14.3. Narava pogodbene odškodnine

Stranki se izrecno strinjata, da noben znesek, plačljiv po tem členu, ni finančna kazen, ter da vsak tak znesek glede na vse okoliščine, vključno z upravičenim interesom javnega naročnika, predstavlja razumno ocenjeno pošteno odškodnino za škodo, ki bi jo javni naročnik lahko utrpel zaradi nedobave blaga v veljavnih rokih, določenih v tej *pogodbi*.

II.15. ZNIŽANJE CENE

II.15.1. Standardi kakovosti

Če izvajalec ne dobavi blaga v skladu s pogodbo (v nadaljnjem besedilu: neizpolnjene obveznosti) ali ga ne dobavi v skladu s pričakovanimi ravni kakovosti, določenimi v razpisnih zahtevah (v nadaljnjem besedilu: nekakovostna dobava), lahko javni naročnik zniža ceno, tudi če takšne neizpolnjene obveznosti pomenijo kršitev, ki bi lahko sprožila uporabo člena II.17.1. Znižanje cene bo neposredno sorazmerno z razliko med vrednostjo neizpolnjenih obveznosti ali nekakovostne dobave ter vrednostjo dogovorjenega blaga ob podpisu pogodbe. To vključuje zlasti primere, ko javni naročnik ne more odobriti dokumenta ali izstaviti potrdila o skladnosti za blago, kot je opredeljeno v členu I.5, potem ko je izvajalec predložil zahtevane dodatne informacije, popravke ali novo blago.

Znižanje cene se lahko naloži skupaj s pogodbeno odškodnino za zamudo pri dobavi v skladu s pogoji iz člena II.14.

Znižanje cene ne vpliva na odgovornost izvajalca ali pravice javnega naročnika v skladu s členom II.17 za škodo, ki je znižanje cene ne bi krilo, ali katero koli drugo pravico ali pravno sredstvo, do katerih je javni naročnik lahko upravičen na podlagi pogodbe.

II.15.2. Postopek

Javni naročnik mora *uradno obvestiti* izvajalca, da namerava znižati ceno, in navesti ustrezen izračunani znesek.

Izvajalec ima po prejemu uradnega obvestila na voljo 30 dni za predložitev pripomb. Če pripomb ne predloži, postane sklep izvršljiv dan po izteku roka za predložitev pripomb.

Če izvajalec pripombe predloži, mora javni naročnik ob upoštevanju zadevnih pripomb *obvestiti* izvajalca:

- (a) o umiku namere glede znižanja cene ali
- (b) o dokončni odločitvi glede znižanja cene in ustreznem znesku.

II.16. ZADRŽANJE IZVAJANJA POGODBE

II.16.1. Zadržanje izvajanja s strani izvajalca

Če na *izvajanje pogodbe* vpliva *višja sila*, lahko izvajalec zadrži *izvajanje zadevne pogodbe*.

O zadržanju mora nemudoma uradno obvestiti javnega naročnika. Obvestilo mora vsebovati opis *višje sile* in predvideni datum nadaljevanja *izvajanja pogodbe*.

Izvajalec mora *obvestiti* javnega naročnika takoj, ko lahko nadaljuje *izvajanje pogodbe*, če javni naročnik pogodbe še ni odpovedal.

V primeru *višje sile* javni naročnik ni upravičen do nadomestila za zadržanje dela pogodbe.

II.16.2. Zadržanje izvajanja s strani javnega naročnika

Javni naročnik lahko zadrži *izvajanje pogodbe* ali katerega koli njenega dela:

- (a) če na *izvajanje pogodbe* vpliva *višja sila*;
 - (b) da se preveri, ali so bile domnevne *nepravilnosti, goljufije* ali *kršitev obveznosti* dejansko storjene;
- če se izkaže, da je v postopku za oddajo pogodbe ali pri *izvajanju pogodbe* prišlo do *nepravilnosti, goljufij* ali *kršitve obveznosti*.

Javni naročnik mora izvajalca *uradno obvestiti* o zadržanju izvajanja in razlogih zanj. Zadržanje izvajanja začne veljati na datum *uradnega obvestila* ali pozneje, če je tako določeno v *uradnem*

obvestilu. Javni naročnik mora izvajalca, kakor hitro je preverjanje končano, *obvestiti* o tem, ali:

- (a) odpravlja zadržanje ali
- (b) namerava odpovedati pogodbo v skladu s členom II.17.1(f) ali (j).

Izvajalec ni upravičen do nadomestila za zadržanje dela *pogodbe*.

Poleg tega lahko javni naročnik začasno prekine rok za plačila v skladu s členom II.20.7.

II.17. ODPOVED POGODBE

II.17.1. Razlogi za odpoved s strani javnega naročnika

Javni naročnik lahko odpove pogodbo v naslednjih okoliščinah:

- (a) če se dobava blaga iz pogodbe ni dejansko začela v 15 dneh od predvidenega datuma, morebitni predlagani novi datum pa ob upoštevanju člena II.11.2 za javnega naročnika ni sprejemljiv;
- (b) če izvajalec po lastni krivdi ne more pridobiti dovoljenja ali pooblastila, ki je potrebno za *izvajanje pogodbe*;
- (c) če izvajalec pogodbe ne izvaja, kot je določeno v razpisnih zahtevah, ali v bistveni meri krši drugo pogodbeno obveznost;
- (d) če je izvajalec ali katera koli oseba, ki prevzame neomejeno odgovornost za dolgove izvajalca, v eni od situacij, opredeljenih v točkah (a) in (b) člena 136(1) *finančne uredbe*;
- (e) če je izvajalec ali katera koli *povezana oseba* v eni od situacij, opredeljenih v točkah od (c) do (h) člena 136(1) ali člena 136(2) *finančne uredbe*;
- (f) če se izkaže, da je v postopku za oddajo pogodbe ali pri izvajanju pogodbe prišlo do napak, *nepravilnosti, goljufij ali kršitve obveznosti*;
- (g) če izvajalec ne ravna v skladu z veljavnimi obveznostmi na področju okoljskega, socialnega in delovnega prava, določenega z zakonodajo Unije, nacionalno zakonodajo in kolektivnimi pogodbami ali mednarodnimi določbami s področja okoljskega, socialnega in delovnega prava iz Priloge X k Direktivi 2014/24/EU;
- (h) če je izvajalec v situaciji, ki bi lahko pomenila nasprotje interesov ali nasprotje poklicnih interesov, kot je navedeno v členu II.7, in te okoliščine ne odpravi;
- (i) če lahko sprememba izvajalčevih pravnih, finančnih, tehničnih, organizacijskih ali nadzornih okoliščin pomembno vpliva na izvajanje pogodbe ali znatno spremeni pogoje, na podlagi katerih je bila pogodba prvotno oddana, ali v primeru spremembe v zvezi s situacijami za izključitev, navedenimi v členu 136 *finančne uredbe*, ki vzbujata dvom o odločitvi o oddaji naročila, ali če za izvajalca začnejo veljati omejevalni ukrepi, ki ovirajo izvajanje pogodbe;

- (j) v primeru *višje sile*, ko ni mogoče nadaljevati izvajanja ali ko bi spremembe pogodbe, ki bi bile posledično potrebne, pomenile, da niso več izpolnjene razpisne zahteve, ali bi povzročile neenako obravnavo ponudnikov ali izvajalcev;
- (k) če izvajalec krši obveznosti varstva podatkov, ki izhajajo iz člena II.9.2;
- (l) če izvajalec ne izpolnjuje veljavnih obveznosti varstva podatkov, ki izhajajo iz Uredbe (EU) 2016/679³⁷;
- (m) če je očitno, da izvajalec pozneje in preden taka kršitev začne učinkovati, v bistveni meri ne bo izpolnil svojih obveznosti glede izvajanja pogodbe v skladu z razpisnimi zahtevami ali bo v bistveni meri kršil drugo pogodbeno obveznost, razen če izvajalec javnemu naročniku zagotovi zadostna zagotovila o svojem prihodnjem izpolnjevanju obveznosti.

II.17.2. Razlogi za odpoved s strani izvajalca

Izvajalec lahko odpove pogodbo, če javni naročnik v bistveni meri ne izpolnjuje svojih obveznosti, zlasti obveznosti zagotavljanja informacij, ki jih izvajalec potrebuje za izvajanje pogodbe, kot je določeno v razpisnih zahtevah.

Izvajalec lahko odpove *pogodbo* tudi v primeru *višje sile*, če nadaljevanje *izvajanja* ni mogoče.

II.17.3. Postopek za odpoved

Če namerava stranka odpovedati pogodbo, mora o tem *uradno obvestiti* drugo stranko ter navesti razloge za odpoved.

Druga stranka ima po prejemu obvestila na voljo 15 dni za predložitev pripomb, vključno z ukrepi, ki jih je sprejela ali jih bo sprejela za nadaljnje izpolnjevanje svojih pogodbenih obveznosti, ali, v primeru člena II.17.1(m), zagotovili, da bo v prihodnosti izpolnila svoje pogodbene obveznosti. Če pripomb ne predloži, postane sklep o odpovedi izvršljiv dan po izteku roka za predložitev pripomb.

Če druga stranka pripombe predloži, jo mora stranka, ki namerava odpovedati pogodbo, *uradno obvestiti* o umiku namere glede odpovedi ali končni odločitvi za odpoved.

V primerih iz točk od (a) do (d), od (g) do (i), od (k) do (m) člena II.17.1 in iz člena II.17.2 je treba v *uradnem obvestilu* navesti datum, na katerega začne odpoved veljati.

V primerih iz točk (e), (f) in (j) člena II.17.1 začne odpoved veljati dan po dnevu, ko izvajalec prejme *obvestilo* o odpovedi.

Poleg tega mora izvajalec na zahtevo javnega naročnika in ne glede na razloge za odpoved zagotoviti vso potrebno pomoč, vključno z informacijami, dokumenti in spisi, da javnemu naročniku omogoči dokončanje, nadaljevanje ali prenos dobave blaga na novega izvajalca ali interno brez prekinitve ali škodljivega učinka na kakovost ali neprekinjenost dobavljanja blaga.

³⁷ Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov), UL L 119, 4.5.2016, <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2016/679/2016-05-04>.

Stranki se lahko dogovorita o pripravi načrta prenosa, v katerem se podrobno opredeli pomoč izvajalca, če ni tak načrt podrobno opredeljen že v drugih pogodbenih dokumentih ali razpisnih zahtevah. Izvajalec mora tako pomoč zagotoviti brez dodatnih stroškov, razen če lahko dokaže, da potrebuje znatne dodatne vire ali sredstva; v tem primeru mora predložiti oceno vključenih stroškov, stranki pa se bosta v dobri veri pogajali o dogovoru.

II.17.4. Posledice odpovedi

Izvajalec je odgovoren za škodo, ki jo je javni naročnik utrpel zaradi odpovedi pogodbe, vključno z dodatnimi stroški imenovanja in najema drugega izvajalca za izvajanje ali dokončanje storitev, razen če je škoda nastala zaradi odpovedi v skladu s členom II.17.1(j) ali členom II.17.2. Javni naročnik lahko zahteva odškodnino za tako škodo.

Izvajalec ni upravičen do nadomestila za izgubo, ki je posledica odpovedi pogodbe, vključno z izgubo pričakovanih dobičkov, razen če izguba ni nastala zaradi okoliščine, opredeljene v prvem pododstavku člena II.17.2.

Izvajalec mora sprejeti vse ustrezne ukrepe, da čim bolj zniža stroške, prepreči škodo in prekliče ali zmanjša svoje obveznosti.

Izvajalec mora v 60 dneh od datuma odpovedi predložiti vsa poročila ter vse potrebne račune za blago, ki je bilo dobavljeno pred datumom odpovedi.

V primeru skupne ponudbe lahko javni naročnik odpove *pogodbo* z vsakim članom skupine posebej na podlagi točk (d), (e), (g), (k) ali (l) člena II.17.1 pod pogoji iz člena II.11.2.

II.18. RAČUNI, DAVEK NA DODANO VREDNOST IN ELEKTRONSKO IZDAJANJE RAČUNOV

II.18.1. Računi in davek na dodano vrednost

Na računih morajo biti navedeni identifikacija izvajalca, znesek, valuta in datum ter sklicna številka pogodbe.

Na računih morajo biti navedeni kraj obdavčitve izvajalca za namene davka na dodano vrednost (DDV) ter ločeno davčna osnova za posamezno stopnjo ali oprostitev, uporabljena stopnja DDV in plačljivi znesek DDV.

Javni naročnik je oproščen plačila vseh davkov in dajatev, vključno z DDV, v skladu s členoma 3 in 4 Protokola št. 7 Pogodbe o delovanju Evropske unije o privilegijih in imunitetah Evropske unije ter členom 151, odstavek 1, Direktive 2006/112/ES.

Izvajalec mora opraviti potrebne formalnosti pri zadevnih organih za zagotovitev, da so blago in storitve, ki so potrebni za *izvajanje pogodbe*, oproščeni plačila davkov in dajatev, vključno z DDV.

Da se v primeru skupnih ponudb skupine gospodarskih subjektov brez ločene pravne osebnosti članom skupine omogoči izpolnitev formalnosti z ustreznimi organi za zagotovitev davčne

oprostitve, javni naročnik izda potrdilo o oprostitvi plačila DDV za vsakega člana skupine, ki sodeluje v skupni ponudbi, če je transakcija obdavčljiva za namene DDV kot nabava znotraj Skupnosti. Vsako potrdilo zajema le del blaga, ki ga dobavi član, ter vključuje njegov opis in vrednost.

Javni naročnik vsaki pogodbi priloži prilogo, če je del transakcije obdavčljiv za namene DDV kot lokalna nabava v Belgiji. Vodja v prilogo vključi opis blaga, ki ga dobavi vsak član skupine, navede njegovo vrednost in jo podpiše. Če razdelitev nalog ob podpisu pogodbe ni znana, vodja skupine izpolni prilogo z ustreznimi informacijami takoj, ko je razdelitev nalog znana, in jo predloži Komisiji najpozneje skupaj z računi, ki jih izda vsak član skupine. Vodja prav tako pošlje en izvod priloge vsakemu članu, katerega del dobave je obdavčljiv za namene DDV kot lokalna nabava v Belgiji.

Vsak član skupine izda Komisiji račun za svoj delež/del dobavljenega blaga, kot je navedeno v zgoraj omenjeni(-h) prilogi(-ah).

Komisija izplača zneske, ki ustrezajo navedenim računom, vodji na njegov bančni račun.

Plačila vodji Komisijo odvežejo njenih plačilnih obveznosti do drugih članov skupine.

Če je transakcija obdavčljiva za namene DDV kot lokalna nabava v drugi državi članici, se za člane skupine (vključno z vodji) uporabljajo lokalna pravila o oprostitvi.

Za račune, poslane javnemu naročniku po elektronski pošti, je treba za datum prejema šteti datum, na katerega je zahtevke za plačilo evidentiran po prejemu v namenski poštni predal javnega naročnika. Namenski poštni predal, v katerega je treba poslati zahtevke za plačilo, bi bilo treba navesti v pogodbi.

II.18.2. Elektronsko izdajanje računov

Če je uporaba sistema za elektronsko izmenjavo aktivirana v skladu s členom I.6.1, izvajalec predloži račune v skladu z Direktivo 2006/112/ES o DDV v elektronski obliki prek *portala* v skladu s pogoji *portala* ter z uporabo obrazcev in predlog, ki so tam na voljo, ali prek podprtih *interoperabilnostnih omrežij*, skladnih z Direktivo 2014/55/EU o izdajanju elektronskih računov pri javnem naročanju.

Da bi se izognili dvomom, je treba e-račune izdati v skladu z razdelitvijo nalog, določeno v prilogi iz člena II.18.1, pri čemer v celoti veljajo plačilni pogoji, opisani v istem členu.

II.19. PRILAGAJANJE CEN

Če je v členu I.4.2 naveden indeks prilagajanja cen, zanj velja ta člen.

V tem primeru so cene fiksne in jih v prvem letu veljavnosti pogodbe ni mogoče prilagoditi.

Na začetku drugega in potem vsakega naslednjega leta veljavnosti pogodbe se lahko na zahtevo ene od strank vsaka cena spremeni navzgor ali navzdol.

Prilagajanje cen lahko stranka pisno zahteva najpozneje tri mesece pred obletnico datuma začetka veljavnosti pogodbe. Druga stranka mora potrditi zahtevo v 14 dneh od prejema.

Na obletnico datuma mora javni naročnik sporočiti končni indeks za mesec, v katerem je bila prejeta zahteva, če pa tega ni, zadnji začasni indeks, ki je na voljo za zadevni mesec. Izvajalec na tej podlagi določi novo ceno in jo čim prej sporoči javnemu naročniku, da jo ta preveri.

Prilagajanje cen se izračuna z naslednjo enačbo:

$$Pr = 0,8 \times Po \times \frac{Ir}{Io} + 0,2 \times Po$$

pri čemer je Pr = spremenjena cena,

Po = cena v ponudbi,

Io = indeks za mesec, v katerem začne veljati pogodba,

Ir = indeks za mesec, v katerem je prejeta zahteva po spremembi cen.

II.20. PLAČILA IN JAMSTVA

II.20.1. Datum plačila

Šteje se, da je datum plačila datum, na katerega se bremeni račun javnega naročnika.

II.20.2. Valuta

Plačila se izvršijo v eurih, razen če je v členu I.5.1. določena druga valuta.

II.20.3. Preračun

Javni naročnik izvede preračun med eurom in drugo valuto po dnevnem deviznem tečaju eura, objavljenem v Uradnem listu Evropske unije, če to ni mogoče, pa po mesečnem računovodskem deviznem tečaju, ki ga določi Evropska komisija in je objavljen na spodaj navedenem spletišču ter se uporablja na dan, ko naročnik izda nalog za plačilo.

Izvajalec izvede preračun med eurom in drugo valuto po mesečnem računovodskem deviznem tečaju, ki ga določi Evropska komisija in je objavljen na spodaj navedenem spletišču ter se uporablja na datum računa.

[Devizni tečaj \(InforEuro\) | Evropska komisija \(europa.eu\)](https://commission.europa.eu/funding-tenders/procedures-guidelines-tenders/information-contractors-and-beneficiaries/exchange-rate-inforeuro_sl)³⁸

³⁸ https://commission.europa.eu/funding-tenders/procedures-guidelines-tenders/information-contractors-and-beneficiaries/exchange-rate-inforeuro_sl

II.20.4. Stroški prenosa

Stroški prenosa se razdelijo na naslednji način:

- (a) stroške pošiljanja, ki jih zaračuna banka javnega naročnika, plača javni naročnik;
- (b) stroške prejemanja, ki jih zaračuna banka izvajalca, plača izvajalec;
- (c) stroške ponovnega prenosa plača stranka, zaradi katere je ponovni prenos potreben.

II.20.5. Jamstva za predhodno financiranje, dobro izvedbo pogodbenih obveznosti in vračilo zadržanih zneskov

Če se v skladu s členom I.5 zahteva finančno jamstvo za izplačilo predhodnega financiranja, jamstvo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti ali jamstvo za vračilo zadržanih zneskov, mora to jamstvo izpolnjevati naslednje pogoje:

- (a) finančno jamstvo izda banka ali finančna institucija, ki jo pooblasti javni naročnik, ali na prošnjo izvajalca in s soglasjem javnega naročnika tretja oseba; in
- (b) z jamstvom se banka ali finančna institucija ali tretja oseba zavezuje, da bo zagotovila nepreklicno kolateralno poroštvo ali da bo na prvi poziv poravnala obveznosti izvajalca, ne da bi zahtevala, da se javni naročnik obrne na glavnega dolžnika (izvajalca).

Stroške takega jamstva krije izvajalec.

Jamstva za predhodno financiranje morajo ostati veljavna, dokler se predhodno financiranje ne izravna z vmesnimi plačili ali plačilom razlike. Če je bil v tem drugem primeru izdan zaznamek o nastanku terjatve, pa mora jamstvo za predhodno financiranje ostati veljavno v treh mesecih po tem, ko je bil zaznamek poslan izvajalcu. Javni naročnik mora sprostiti jamstvo v mesecu po tem.

Jamstva za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti krijejo skladnost dobave blaga s pogodbenimi obveznostmi, dokler javni naročnik dobave dokončno ne odobri. Jamstvo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti ne sme presegati 10 % skupnega zneska *pogodbe*. Javni naročnik mora popolnoma sprostiti jamstvo po izstavitvi dokončnega potrdila o skladnosti za blago, kot je določeno v *pogodbi*.

Jamstva za vračilo zadržanih zneskov krijejo polno dobavo blaga v skladu s *pogodbo*, vključno z obdobjem pogodbene obveznosti in dokler javni naročnik ne izstavi dokončnega potrdila o skladnosti. Jamstvo za vračilo zadržanih zneskov ne sme presegati 10 % skupnega zneska *pogodbe*. Javni naročnik mora sprostiti jamstvo po izteku obdobja pogodbene obveznosti, kot je določeno v *pogodbi*.

Javni naročnik ne sme zahtevati jamstva za vračilo zadržanih zneskov, če je zahteval jamstvo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.

II.20.6. Vmesna plačila in plačilo razlike

Izvajalec mora poslati račun za vmesno plačilo, kot je določeno v členu I.5 ali v razpisnih zahtevah.

Izvajalec mora poslati račun za plačilo razlike v 60 dneh po koncu obdobja dobave blaga, kot je določeno v členu I.5 ali v razpisnih zahtevah.

Plačilo računa in odobritev dokumentov ne pomeni potrditve pravilnosti, verodostojnosti, popolnosti in točnosti izjav in informacij, ki jih vsebujejo.

Plačilo razlike je lahko v obliki izterjave, kot je določeno v členu II.21.

II.20.7. Začasna prekinitev plačilnih rokov

Javni naročnik lahko kadar koli začasno prekine plačilne roke iz člena I.5, če izvajalca (ali vodjo v primeru skupne ponudbe) *obvesti*, da njegovega računa ni mogoče obdelati. Javni naročnik lahko kot razloge za to navede:

- (a) račun ni skladen z določbami pogodbe;
- (b) izvajalec ni dobavil ustreznega blaga ali predložil ustreznih dokumentov ali
- (c) javni naročnik ima pripombe v zvezi z blagom, ki je dobavljeno z računom, ali z dokumenti, ki so predloženi z računom;
- (d) ker je očitno, da izvajalec pozneje in preden taka kršitev začne učinkovati, v bistveni meri ne bo izpolnil svojih obveznosti glede izvajanja *pogodbe* v skladu z razpisnimi zahtevami ali bo v bistveni meri kršil drugo pogodbeno obveznost, razen če izvajalec javnemu naročniku zagotovi zadostna zagotovila o svojem prihodnjem izpolnjevanju obveznosti.

Javni naročnik mora izvajalca (ali vodjo v primeru skupne ponudbe) čim prej *obvestiti* o vsaki taki začasni prekinitvi ter navesti razloge zanjo. V primerih (b) in (c) zgoraj javni naročnik *obvesti* izvajalca (ali vodjo v primeru skupne ponudbe) o rokih za predložitev dodatnih informacij ali popravkov ali nove različice dokumentov ali dosežkov, če jih javni naročnik zahteva.

Začasna prekinitev začne veljati na dan, ko javni naročnik pošlje *obvestilo* izvajalcu. Plačilni rok začne ponovno teči od datuma prejema zahtevanih informacij, zadostnih zagotovil ali popravljenih dokumentov ali po tem, ko je opravljeno potrebno nadaljnje preverjanje, vključno s pregledi na kraju samem. Kadar začasna prekinitev traja več kot dva meseca, lahko izvajalec (ali vodja v primeru skupne ponudbe) od javnega naročnika zahteva utemeljitev nadaljevanjačasne prekinitve.

Če so bili plačilni roki začasno prekinjeni po zavrnitvi dokumenta iz prvega odstavka tega člena in je zavrjen tudi novi dokument, si javni naročnik pridržuje pravico do odpovedi pogodbe v skladu s členom II.17.1(c).

II.20.8. Zamudne obresti

Po izteku plačilnih rokov iz člena I.5 je izvajalec (ali vodja v primeru skupne ponudbe) upravičen do zamudnih obresti po obrestni meri, ki jo Evropska centralna banka uporablja v svojih operacijah glavnega refinanciranja v eurih (referenčna obrestna mera), ki se ji doda osem točk. Referenčna obrestna mera je obrestna mera, ki velja prvi dan v mesecu izteka plačilnega roka, kot je objavljena v seriji C *Uradnega lista Evropske unije*.

Začasna prekinitev plačilnega roka iz člena II.20.7 se ne obravnava kot razlog za zapoznelo plačilo.

Zamudne obresti se zaračunajo za obdobje od dne po roku za plačilo do vključno datuma plačila, kot je opredeljen v členu II.20.1.

Kadar izračunane obresti znašajo 200 EUR ali manj, jih je treba plačati izvajalcu (ali vodji v primeru skupne ponudbe) samo na njegovo zahtevo, predloženo v dveh mesecih po prejemu zapoznelega plačila.

II.21. IZTERJAVA

II.21.1 Če je treba po pogojih iz pogodbe izterjati določen znesek, mora izvajalec povrniti javnemu naročniku zadevni znesek.

II.21.2 Postopek izterjave

Pred izterjavo mora javni naročnik *uradno obvestiti* izvajalca, da namerava izterjati zahtevani znesek, pri čemer navede dolgovani znesek in razloge za izterjavo ter pozove izvajalca, naj v 30 dneh od prejema obvestila predloži morebitne pripombe.

Če jih izvajalec ne predloži ali če javni naročnik kljub predloženim pripombam sklene nadaljevati postopek izterjave, mora potrditi izterjavo, tako da izvajalca *uradno obvesti* o zaznamku o nastanku terjatve in navede datum plačila. Izvajalec mora plačati v skladu z določbami zaznamka o nastanku terjatve.

Če izvajalec ne plača v roku, lahko javni naročnik po pisnem obvestilu izvajalca dolg izterja:

- (a) s pobotom z zneski, ki jih izvajalcu dolgujejo Unija ali Evropska skupnost za atomsko energijo ali izvajalska agencija, ko izvršuje proračun Unije;
- (b) z unovčenjem finančnega jamstva, če ga je izvajalec predložil javnemu naročniku;
- (c) s sprožitvijo sodnih postopkov.

II.21.3 Zamudne obresti

Če izvajalec dolgovanega zneska ne plača v roku, ki ga javni naročnik določi v zaznamku o nastanku terjatve, se za dolgovani znesek zaračunajo obresti po obrestni meri iz člena II.20.8. Zamudne obresti se zaračunajo za obdobje od dne po roku za plačilo do datuma, ko javni naročnik prejme celotni dolgovani znesek.

Z morebitnimi delnimi plačili se najprej krijejo stroški in zamudne obresti, nato pa glavnica dolga.

II.21.4 Pravila izterjave v primeru skupne ponudbe

Če pogodbo podpiše skupina (skupna ponudba), so člani skupine solidarno odgovorni v skladu s pogoji iz člena II.6 (Odgovornost). Javni naročnik najprej pošlje zaznamek o nastanku terjatve vodji skupine.

Če vodja celotnega zneska ne plača v roku in če dolgovanega zneska ni mogoče pobotati v skladu s členom II.21.2(a) ali ga je mogoče pobotati le delno, lahko javni naročnik zahteva plačilo dolgovanega zneska od katerega koli drugega člana ali članov skupine, tako da jih *obvesti* z zaznamkom o nastanku terjatve v skladu z določbami iz člena II.21.2.

II.22. PREVERJANJA IN REVIZIJE

II.22.1 naročnik lahko preveri *izvajanje pogodbe* ali zahteva revizijo. To lahko opravi kateri koli zunanji organ, ki ga javni naročnik za to pooblasti.

Taka preverjanja in revizije se lahko začnejo kadar koli med dobavo blaga in v petih letih od datuma plačila razlike.

Revizijski postopek se začne na datum prejema zadevnega dopisa javnega naročnika. Izvedba revizij je zaupna.

II.22.2 Izvajalec mora hraniti vse izvirnike na kakršnem koli primernem mediju, vključno z digitaliziranimi izvirniki, kadar so ti dovoljeni z nacionalno zakonodajo, pet let od datuma plačila razlike.

II.22.3 Izvajalec mora dovoliti osebju javnega naročnika in zunanjemu osebju, ki ga javni naročnik pooblasti, ustrezen dostop do lokacij in prostorov, kjer se izvaja pogodba, ter do vseh informacij, vključno z informacijami v elektronski obliki, ki so potrebne za izvajanje takih preverjanj in revizij. Izvajalec mora zagotoviti, da so informacije nemudoma na voljo med preverjanjem ali revizijo in da se na zahtevo predložijo v ustrezni obliki.

II.22.4 Na podlagi ugotovitev med revizijo se pripravi začasno poročilo. Javni naročnik ali njegov pooblaščen zastopnik ga mora poslati izvajalcu, ta pa ima po prejemu poročila na voljo 30 dni za predložitev pripomb. Izvajalec mora končno poročilo prejeti v 60 dneh po izteku roka za predložitev pripomb.

Na podlagi končnih ugotovitev revizije lahko javni naročnik izterja vsa plačila, opravljena v skladu s členom II.21, ali njihov del ter sprejme kakršne koli druge ukrepe, ki se mu zdijo potrebni.

II.22.5 Na podlagi Uredbe Sveta (Euratom, ES) št. 2185/96 z dne 11. novembra 1996 o pregledih in inšpekcijah na kraju samem, ki jih opravlja Komisija za zaščito finančnih interesov Evropskih skupnosti pred *goljufijami* in drugimi *nepravilnostmi* ter Uredbe (EU, Euratom) št. 883/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. septembra 2013 o preiskavah, ki jih izvaja Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF) lahko OLAF opravlja preiskave, vključno z inšpekcijami in pregledi na kraju samem, da bi ugotovil, ali je bila na podlagi pogodbe storjena *goljufija*, *korupcija*, *nepravilnosti* ali druge nezakonite dejavnosti, ki škodijo finančnim interesom Unije. Ugotovitve iz preiskave so lahko tudi podlaga za kazenski pregon na podlagi nacionalnega prava.

Preiskave se lahko izvedejo kadar koli med izvajanjem pogodbe in v petih letih od datuma plačila razlike.

II.22.6 Računsko sodišče in Evropsko javno tožilstvo, ustanovljeno z Uredbo Sveta (EU) 2017/1939³⁹, ter, kar zadeva obdelavo osebnih podatkov, Evropski nadzornik za varstvo

³⁹ Uredba Sveta (EU) 2017/1939 z dne 12. oktobra 2017 o izvajanju okrepljenega sodelovanja v zvezi z ustanovitvijo Evropskega javnega tožilstva.

podatkov imajo za namene preverjanj, revizij in preiskav enake pravice kot javni naročnik, zlasti pravico do dostopa.